



Saksbehandler: Estrid Hessellund

Referanser:

Sak 25.3. behandles i Kirkerådet (Sak KR 32/04) etter møtet i MKR, 2.juni 2004

Saksdokumenter:

- Sak 25.1. KUIs Årsrapport 2003, revidert regnskap og vedlegg
- Sak 25.2. KUIs Virksomhetsplan og budsjett 2004
- Sak 25.2. Tilsagnsbrev fra NORAD om informasjonsstøtte 2004

KUI - Kirkens U-landsinformasjon

25.1.Årsrapport og regnskap 2003

Saksorientering

KUIs årsrapport, revidert regnskap og diverse vedlegg er behandlet av KUIs prosjektkomité på møte 23.4.2004 og oversendt NORAD innen tidsfristen 31.05.2004.

Ifølge KUIs vedtekter skal årsrapporter m. revidert regnskap for KUIs virksomhet oversendes Mellomkirkelig råd for vedtak.

Forslag til vedtak:

Mellomkirkelig råd godkjenner KUIs årsrapport og regnskap for 2003.

25.2.Virksomhetsplan og budsjett for 2004

Saksorientering

KUIs virksomhetsplan og budsjett for 2004 ble utarbeidet og godkjent av KUIs forrige prosjektkomité og sendt til NORAD innen tidsfristen 1. oktober 2003. Virksomhetsplanen er basert på og i overensstemmelse med vedtatt strategiplan 2003-2006 og fornyelsen av rammeavtalen/informasjonsstøtten fra NORAD for perioden 2003-2006.

Den 26.februar 2004 fikk KUI tilsagnsbrev fra NORAD med bevilget informasjonsstøtte kr. 1.000.000,-, hvilket var i overensstemmelse med det søkte beløp.

Ifølge KUIs vedtekter skal strategi-, virksomhetsplaner og budsjett for KUIs virksomhet oversendes Mellomkirkelig råd for vedtak.

Forslag til vedtak:

MKR godkjenner KUIs virksomhetsplan og budsjett for 2004.

25.3. KUI - nytt navn

- fra: Kirkens U-landsinformasjon

- til: Kirkens arbeid for global rettferd /

alt.: Den norske kirkes opplysningsarbeid for global rettferd

Saksorientering

Kirkens U-landsinformasjon ble opprettet i 1976/1977 som et prosjekt under Kirkerådet, som da fikk rammeavtale med NORAD om støtte til informasjonsvirksomhet vedrørende nord-sør-forhold. Denne rammeavtalen er blitt fornyet med 3-4-5 års mellomrom, senest i 2003. KUI er pr. i dag organisert faglig under Mellomkirkelig råd og har en ansatt. I virksomhetsplanen for De sentralkirkelige råd 2004 figurerer KUI under overskriften "Lokal kirke i et globalt fellesskap", med *Globalt gudstjenesteliv, Vennskapsmenigheter og Forbruk & rettferd* som prioriterte arbeidsfelt.

Visjon og virksomhetsidé (formulert i Strategiplan 2003-2006)

KUI har som sin visjon å styrke kirkens arbeid for en rettferdig verden. KUIs virksomhet er forankret i den kristne kirkes tro på enkeltmenneskets verd og skaperverkets integritet. "Lokal kirke i globalt fellesskap" er valgt som motto for Den norske kirkes arbeid i perioden 2002-2005. Dette samsvarer med ideen for KUIs virksomhet. KUI ønsker å styrke fellesskapet ved at norske lokalmenigheter i økende grad ser seg som en del av den mangfoldige og verdensvide kirkes liv. KUI arbeider derfor langs to akser, en loddrett og en vannrett. KUI ønsker å:

- være en ressurs slik at informasjon, kontakter og engasjement kanaliseres mellom menigheter i den verdensvide kirke og norske lokalmenigheter
- bidra til at den globale dimensjonen blir vektlagt innenfor alle kirkens virksomhetsområder og gjennom samarbeid med alle gode krefter både i og utenfor Den norske kirke.

Hovedmål

KUI skal styrke Den norske kirkes rolle i arbeidet for fred, rettferdighet og vern om skaperverket, lokalt, nasjonalt og globalt ved å bidra til økt kunnskap, endrede holdninger og konkrete handlinger.

Navneendring – hvorfor og til hva?

Begrepet "U-land" er barn av sin tid på 70-tallet, men nå utgått på dato. Derfor bør også KUI skifte navn.

KUIs prosjektkomiteé (valgt for 2004-2007) har tatt opp saken. Den ønsker at navnet skal tydeliggjøre en kirkelig identitet og synliggjøre det globale perspektiv, men er klar over at betegnelsen "Kirkens..." er problematisk sett i relasjon til det konfesjonelle tilhørsforhold til Den norske kirke alene. Komiteen mener likevel at et navn som for eksempel "Den norske kirkes arbeid for global rettferd" kan virke for langt og tungt.

KUIs søsterorganisasjon blant frikirkenes skiftet for år tilbake navn fra "Frikirkenes u-landsinformasjon" (FRU) til "Frikirkenes globale informasjon" (FGI). På denne bakgrunn vil en tydelig markering av hva som er Frikirkenes og hva som er Den norske kirkes virksomhet kunne være ønskelig.

Ved drøfting av saken i Mellomkirkelig råds sekretariat har en funnet gode grunner for å foretrekke "Den norske kirkes..." isteden for "Kirkens..", og "opplysningsarbeid" isteden for "arbeid". Dette fremmes som alternativt forslag.

Ordet "informasjon" finner KUIs prosjektkomité (i likhet med andre nord/sør-aktører i RORG-nettverket *) ikke dekkende for virksomheten. Informasjon indikerer primært kunnskapsformidling, ikke det holdnings- og handlingsskapende aspekt som også er en del av KUIs målsetting – og en del av denne folkeopplysningsvirksomheten. Ordet "opplysningsarbeid" er mer dekkende. (Se målformulering ovenfor).

Prosjektkomiteen ønsker å fylle bokstavene K-U-I med et verdi-ord per bokstav, som kan karakterisere KUIs virksomhet (K: kjennskap, kompetanse, kirke, kontakt... U: utvikling, utveksling, utfordring... I: inspirasjon, informasjon, innsikt...). Denne prosessen er ikke avsluttet, og komiteen er åpen for innspill.

Prosjektkomiteen er opptatt av at navneskiftet kan skje samtidig med De sentralkirkelige råds flytting til Rådhusgate 1-3 sommeren 2004, slik at navne- og adresseendringen kan bli rasjonell og kostnadsbesparende i størst mulig grad.

KUIs prosjektkomité anbefaler

- at forkortelsen **KUI** som "merkevare" beholdes, da den er innarbeidet som begrep i forbindelse med informasjonsmateriell, nettside og liturgi-database
- at hovedbenevnelsen for prosjektet/organisasjonen blir **Kirkens arbeid for global rettferd**
- at bokstavene K-U-I fylles med verdi-ord
- at den engelske benevnelse "Church of Norway Development Education Service" beholdes.

Fra U-landssøndag til ??

KUIs prosjektkomité har også behandlet navneskift for *Kirkens U-landssøndag*, som gjennom mange år har vært tidsfestet til 19.søndag etter pinse. Praksis viser imidlertid at de fleste menigheter som markerer dette anliggende og bruker det utsendte materiell, legger seg på en søndag som knytter seg til FN-dagen (24.10.), TV-aksjonen eller høsttakkefest.

KUI ønsker å endre U-landssøndagen til "**Verdensvid søndag**" og la den være "en søndag i oktober".

Navnet korresponderer med de øvrige merke-søndager i Kirkeåret, som Dnk (KR/MKR/KUI) ønsker å markere og utvikler ressursmateriell til:

- Freds- og menneskerettighetssøndag (2.s. i advent)
- Skaperverkets søndag (vedtatt på KM 2003, etableres fra 2005)

Forslag til vedtak

1) MKR godkjenner at Kirkens U-landsinformasjon (KUI) endrer navn til **KUI – Kirkens arbeid for global rettferd**
alternativt: KUI - Den norske kirkes opplysningsarbeid for global rettferd
med virkning fra 1.juli 2004

2) MKR bemyndiger KUIs prosjektkomité til å fylle bokstavene K-U-I med relevante verdi-ord

3) MRK er enig i at "Kirkens u-landssøndag" endrer navn og ber om at forslaget "Verdensvid søndag" vurderes av Kirkerådet.

*) **RORG** = RammeavtaleORGanisasjoner – 29 mindre organisasjoner som har rammeavtale med NORAD om støtte til opplysningsvirksomhet om nord/sør-forhold i Norge. RORG-samarbeidet har i et posisjonspapir april 2004 "*Nord/Sør-informasjon – kommunikasjon for en rettferdig verden*" uttalt: "Medlemsorganisasjonene i RORG-samarbeidet samarbeider om å skape bevissthet og forståelse om hvordan globale spørsmål påvirker enkeltindivider, lokalsamfunn og land, og har som hovedmål å endre holdninger, handlinger og politikk i Nord med sikte på å skape en mer rettferdig verden".



NORAD, AVDELINGEN FOR RETTIGHETER,
ENDRINGSAKTØRER OG SIVILT SAMFUNN
SKJEMA FOR ÅRSRAPPORT FOR ORGANISASJONER MED RAMMEAVTALE
ETTER NORADS INFORMASJONSSTØTTEORDNING

Årsrapport KUI 2003

1. ORGANISASJONSOPPLYSNINGER

Avtalenummer: GLO-02/497

Rapport for (år): 2003

Organisasjon: Den norske kirke / Kirkens u-landsinformasjon (KUI)

Adresse: PB 5913 Majorstua, 0308 Oslo

Kontaktperson: Estrid Hessellund

Tlf.: 2293 2750 / 2293 2888 (dir)

E-post: estrid.hessellund@kirken.no

2. INNLEDNING

(Det skal her gis en kortfattet rapport om hovedlinjene i virksomheten i henhold til godkjent virksomhetsplan og budsjett, samt eventuelle tilleggstilskudd. Rapporten skal redegjøre kort for de viktigste tiltakene og satsingsområdene og eventuelle avvik av betydning, samt andre utviklingstrekk og/eller organisasjonsmessige endringer av betydning for det løpende og langsiktige opplysningsarbeidet i organisasjonen.)

KUIs virksomhet i 2003 har vært gjennomført i henhold til virksomhetsplanen. I særlig grad er følgende tiltak blitt prioritert:

- **Informasjonsformidling gjennom KUIs nettsider**
KUIs satsing på internett, www.kui.no, er et tiltak som har økt tilgjengeligheten av den generelle informasjon og materiellet som produseres. Nettsidene gir nye kanaler og har åpnet mulighet for en mer løpende kontakt med målgruppen. Nettsidene har også gitt mulighet for større tematisk bredde og bedre aktualitet enn de formidlingskanalene som har vært brukt tidligere.
- **Besøk fra Sør.**
Møter mellom mennesker ansikt til ansikt har stor verdi, både holdningsmessig og som handlingsskapende faktor. KUI har i løpet av 2003 lagt til rette for at representanter fra kirker i Sør ble invitert til Norge for å delta på ulike arrangementer nasjonalt, regionalt og lokalt og for å besøke menigheter. I 2003 inviterte KUI en kvinnelig representant fra Clermont Township i Durban i Sør-Afrika, Ms. Nyami Mbhele, til å sette et fokus på kvinners situasjon i møte med hiv/aids utfordringen i

Sør-Afrika. Hun deltok på ulike markeringer i Oslo relatert til den internasjonale kvinnetdagen 8.mars, samt på ulike seminarer og arrangementer i kirkelig regi, både regionalt og lokalt. Hennes møte med mange medlemmer i Den norske kirke på ulike nivå, har vært fruktbart med hensyn til å formidle brennbare utfordringer for kirker i Sør. Ikke minst har hennes aktive deltakelse på gudstjenester og på kirkelige samlinger/møter synliggjort nærværet av kirken og kirkens utfordringer i Sør-Afrika inn i norsk kirkevirkelighet. Evalueringene fra besøket viser at "ansikt til ansikt" møter i opplysningsarbeidet om nord/sør- og utviklingsspørsmål, er av stor betydning.

- **Støtte til lokale opplysningstiltak om nord/sør spørsmål, samt deltakelse på kirkelige arrangementer for å formidle informasjon og kunnskap om nord/sør-spørsmål.**

KUI ser verdien av lokalt forankrede informasjonstiltak og har ønsket å stimulere til gjennomføring av regionale og lokale informasjonsprosjekter ved å samarbeide med lokale initiativ, samt bidra økonomisk via informasjonsstøtten fra NORAD. I 2003 har flere lokale og regionale informasjonstiltak blitt satt i gang eller gjennomført i samarbeid med KUI med økonomisk støtte fra informasjonsstøtten. Det henvises til punkt KUI 2.7 og 2.9 i årsrapporten for en nærmere redegjørelse.

Organisering

Det har vært foretatt en viss opprydding i KUIs relasjoner og organisering i 2003. KUI er Den norske kirkes organ for nord/sør-informasjon. Kirkerådet er som øverste administrative organ ansvarlig for rammeavtalen med NORAD, mens det faglige arbeidet er knyttet til Mellomkirkelig råd, som også godkjenner KUIs årsplaner, rapporter og budsjetter. Nytt av året er at KUIs prosjektkomite oppnevnes av Mellomkirkelig råd alene, mot tidligere både MKR, Kirkerådet, SMM (Samarbeidsrådet for menighet og misjon) og KFUK-KFUM.

KUIs daglige leder er med i Avdeling for økumenikk og internasjonale spørsmål, med generalsekretæren for Mellomkirkelig råd som nærmeste overordnede. Relasjonen til andre kirkesamfunn og kirkelige organisasjoner i Norge ivaretas gjennom nært samarbeid med Norges Kristne Råd, Kirkens Nødhjelp og delvis Frikirkenes Globale Informasjon (FGI). Dette siste samarbeid i mindre grad enn tidligere, da FGI har vært mindre operative dette året.

KUIs prosjektkomite

KUIs prosjektkomite var oppnevnt for en 4-årsperiode fra 1999 til 2002, men perioden ble forlenget til ut 2003.

Prosjektkomiteen har bestått av:

Raag Rolfsen, leder, oppnevnt av Kirkerådet/Mellomkirkelig råd (KR/MKR)

Anne Veiteberg, nestleder, oppnevnt av KR/MKR

Inger Kjersti Lindvig, oppnevnt av KR/MKR

Knut Johan Finquist, oppnevnt av KR/MKR

Dag Arne Roum, oppnevnt av Samarbeidsrådet for menighet og misjon (SMM)

Heidi Aarvik, oppnevnt av SMM (permisjon fra 1.august 2003)

Ivar Johannessen, oppnevnt av SMM (permisjon i 2003)

Varamedlemmer:

Steinar Eraker (oppnevnt av KR/MKR)

Observatører:

Kjetil Fretheim, Kirkens Nødhjelp

Dag Magnus Ringås, Norges Frikirkeråd /Frikirkens Globale Informasjon

Ny prosjektkomiteé er valgt med virkning fra 1.1.2004. Som *leder av prosjektkomiteen* er valgt *Kari Jordheim*.

Komiteen har hatt fire møter og behandlet 35 saker.

Gjennom det frivillige arbeidet i prosjektkomiteen og enkelte ad hoc-komiteer er KUI blitt tilført menneskelige ressurser som er viktig for arbeidet. Samtidig har daglig leder en avgjørende koordinerende, pådrivende og gjennomførende rolle i KUIs virksomheter.

Personell

Eimund Stangeland var ansatt som vikar for daglig leder i 100 prosent stilling frem til 31. august 2003.

Estrid Hessellund hadde frem til 15. september permisjon i tre år (2000-2003) for å arbeide som stedlig representant for Kirkens Nødhjelp i Eritrea.

Pr. 15. september tiltrådte hun igjen som daglig leder (100 prosent stilling).

Gjennom hele 2003 har KUIs sekretariat bestått av en person (daglig leder) som har drevet KUIs virksomheter og ivaretatt de forvaltningsmessige og administrative oppgaver.

Belastningen har i perioder vært stor for daglig leder, som også hadde en periode med barsels-/farspermisjon, og dermed er ikke alle planlagte tiltak blitt gjennomført.

Det er nødvendig og vil være nødvendig for KUI å trekke inn flere eksterne menneskelige ressurser til enkelte prosjekter, både betalte og frivillige, samt samarbeide med andre organisasjoner/instanser om lokale og regionale tiltak for å gjennomføre de målrettede oppgaver som KUI har med informasjonstøtten fra NORAD.

Arbeidsmiljøet og den generelle trivsel er god. Virksomheten har ikke hatt ulykker eller skader.

Virksomheten har innarbeidet policy som tar sikte på at det ikke forekommer forskjellsbehandling grunnet kjønn.

3. SATSINGSOMRÅDER

(Det skal her rapporteres i henhold til de tiltak som ble listet opp i godkjent virksomhetsplan, tiltak for tiltak. Det skal rapporteres kortfattet for virksomheten under de ulike tiltakene og eventuelle avvik fra godkjent virksomhetsplan. Det skal dessuten gis en vurdering av måloppnåelse under de ulike tiltakene.)

Tiltakene er presentert med samme nummer og overskrift som i KUIs strategiplanen 2003-2006 og i den godkjente virksomhetsplanen for 2003.

3.1 Tiltak 1:

KUI 2.1 Nettsidene www.kui.no

Mål for 2003

- Å drifte nettsidene med oppdatering og produisering av relevant informasjon og ressursmateriell.
- Å bygge opp kompetanse for den ansvarlige som skal drifte nettsidene

Tiltak:

En viktig del av arbeidet i KUIs sekretariat i 2003 har vært drift av nettsidene med oppdatering og produisering av relevant informasjon. KUIs nettsider skal være en aktiv kanal for informasjonsformidling til målgruppen, og jevnlig oppdatering av nettsidene og linker til andre relevante nettsider som formidler kunnskap om nord/sør spørsmål har derfor vært prioritert. Det har også i 2003 vært videreført markedsføringen av nettsidene gjennom utdeling av "postkort" (infokort om KUIs webside), informasjonsannonser i aviser og på aktuelle nettstedet etc. Den ansvarlige i sekretariatet som har driftet nettsidene, har deltatt i kompetansebygging, bl.a. kursvirksomhet i web-program og bildebehandling.

Vurdering:

Nettsidene er blitt løpende oppdatert i overensstemmelse med målet. Registrerte sidetreff er opprettholdt på et nivå på ca. 1500-2000 sidetreff i gjennomsnitt pr. måned. Den planlagte videreutvikling av KUIs liturgibase er ikke blitt fulgt opp av kapasitetsmessige årsaker i inneværende år, hvilket betyr et betydelig avvik i forhold til budsjetteringen av dette tiltak.

3.2. Tiltak 2:

KUI 2.2 Globalt gudstjenesteliv

Mål for 2003

- Å utvikle ressursmateriell til bruk for markering av U-landssøndagen (19.søndag etter pinse) og Freds- og menneskerettighetssøndagen (2.søndag i advent) samt videreutvikle ressursmateriell til bruk for markeringer relatert til fred, rettferdighet, vern om skaperverket, markering av internasjonale merkedager som Verdens aids-dag, FN-dagen etc..
- Oppfordre menighetene til særlig til å markere U-landssøndagen (19.søndag etter pinse) og freds-/menneskerettighetssøndagen (2.søndag i advent) og oppfordre til å inkludere i gudstjenestelivet andre internasjonale merkedager og kampanjer med fokus på nord/sør- og utviklingsspørsmål.
- Arrangere verksteder/seminarer for kirkelig ansatte for å introdusere sang- og musikkmateriell fra Sør som ble produsert med NORAD informasjonsstøtte i 2000 og 2002.

Tiltak:

- Ressursmaterieil til U-landssøndag og Menneskerettighetssøndag samt Verdens aids-dag er produsert i overensstemmelse med planen, både på bokmål og nynorsk.
- Materieillet er gjort tilgjengelig på KUIs nettsider, nettsidene til Den norske kirke sentralt (www.kirken.no) og sendt til menighetene i de sentrale menighetssendinger. Materieillet er også markedsført via annonser og omtaler i dagsavisen Vårt Land og i lokale menighetsblader.
- Produksjonen "Brødet" (7 afrikanske sanger for kor med sammenbindende fortellinger), som KUI støttet i oppstartfasen 2001-2002, ble av Cantando Musikkforlag A/S forsinket i slutfasen og dermed først utgitt på nyåret 2004. Produksjonen ble utgitt i et prøveeksemplar oktober 2002 i forbindelse med Kirkefagmessen "KIRKE 2002" og KUIs 25 års jubileum (som beskrevet i årsrapporten 2002). Produktet ble presentert for enkelte norske ungdomskor og korledere på en turné i regi av KUI oktober 2002 med en sørafrikansk marimbagruppe.
- Ytterligere påtenkte verksteder/seminarer som skulle introdusere og markedsføre dette materieillet, ble følgelig ikke gjennomført i 2003.
- Derimot er det i 2003 blitt gjennomført flere lokale kor-verksted med bruk av sanger fra Sør, blant annet fra produksjonen "Messe fra det sørlige Afrika – Sannheten skal gjøre dere fri!" fra 2000, som KUI var initiativtaker til og utga i samarbeid med Norges kristne råd.
- Liturgibasen på www.kui.no har vært tilgjengelig hele året.
- Bildeteppet "Bibelske kvinneskikkelser" (fra India, 1995) er blitt gjenoptrykt for å styrke den liturgiske tilnærming til kvinner generelt, kvinner i India og bibelske fortellinger om kvinner.

Vurdering:

Informasjonsmaterieil til "Globalt gudstjenesteliv" er en av KUIs nisjer og som sådan viktig å holde ved like og videreutvikle. I rapporten "Gjennomgang av UD/NORADs tilskudd til organisasjoners opplysningsvirksomhet om internasjonale utviklingsspørsmål", 2003, het det i vurdering av organisasjonenes internettsider (vedlegg 5) at "liturgibasen på www.kui.no er en av de kuleste praktiske verktøyene vi har vært borti...." Dette ansporer KUI til å videreutvikle dette tiltak, evt. også med en engelskspråklig versjon, slik at anvendelsesmulighetene vil nå bredere ut, for eksempel der menigheter/bispedømmer har vennskapsarbeid med kirker i Sør. Både tekster og toner fra den verdensvide kirke synes i møte med lokalmenigheter og lokalsamfunn å være etterspurt. I forhold til den kommende trosopplæringsreform vil KUIs innspill i forhold både barne-, konfirmant-, ungdoms- og voksenarbeid være av betydning for å styrke den internasjonale dimensjon.

3.3 Tiltak 3:

KUI 2.3. Vennskapsmenigheter

Mål:

- I samarbeid med Kråkerøy menighet i Fredrikstad og Mellomkirkelig Råd, utarbeide skriftlig materieil som sammenfatter erfaringer og deler inspirasjon for internasjonalt solidaritets- og vennskapsarbeid.
- Utgi en rapport fra prosjekt om lokalt tverrkirkelig samarbeid, relatert til nord-sør-spørsmål.

Tiltak:

- Kråkerøy menighet har i flere år arbeidet med et valgfri temaopplegg for sitt konfirmantarbeide, basert på menighetens og kommunens vennskapskontakter i Guatemala, Mali og Russland. Erfaringsmaterieilet ble samlet og utgitt av KUI i heftet "AMISTAD- Vennskapskonfirmanter", desember 2003. Heftet ble sendt som inspirasjons- og idéhefte til ca 500 norske menigheter.
- Mellomkirkelig råd tok i 2000 initiativ til en undersøkelse om økumenisk arbeid, misjon og solidaritetsarbeid. Rapporten "Guds menighet – jordens største under" ble ferdiggjort 2003, ført i pennen av tidligere daglig leder-vikar i KUI. "Vennskapskontakt" utgjorde et eget punkt i rapporten, som avdekker både engasjement og bremseklosser.

- Daglig leder i KUI medvirket på årskonferansen til Vennskap Nord/Sør (Sarpsborg 31-10-1.11) som seminarleder.

Vurdering:

Vennsapsrelasjoner er en viktig del av det kunnskaps- og holdningsskapende arbeid og må videreutvikles i forhold til norske menigheter, spesielt med henblikk på å reflektere kulturforskjeller og maktforhold mellom rike i nord og fattige i sør.

3.4 Tiltak 4:

KUI 2.4. Kulturmøter og besøk fra Sør

Mål:

- Tilrettelegge for kontakt og besøk fra Sør til norsk kirke- og menighetsliv, samt besøk fra Sør til andre grupper som skoler, utdanningsinstitusjoner etc.
- Planlegge og gjennomføre besøk fra Sør i samarbeid med lokalmenigheter, bispedømmer etc.

Tiltak:

KUI inviterte Ms. Nyami Mbhele fra Clermont Community Resource Center og Diakonia Council of Churches i Sør-Afrika, til et 4 ukers opphold i Norge mars 2003 for å formidle erfaringer fra Sør (hiv/aids, kvinnespørsmål, menneskerettigheter, kirkelig diakonale erfaringer fra lokalsamfunnsarbeid, miljø- og rettferdsarbeid etc). Besøket var knyttet opp til den internasjonale kvinnedagen 8. mars og kirkens fastetid, med fokus på den globale hiv/aids-epidemien. Ms. Nyami medvirket ved ulike arrangement i Oslo (8.mars gudstjeneste Oslo domkirke, Paulus kirke, Tøyenkirken, Kirkens hus, Norsk ekumenisk kvinneforum, Kristelig gymnas, undervisning av diakonistudenter på Diakonhjemmets høgskolesenter, Rønningen folkehøyskole), internasjonale menighetskontakter i Sarpsborg distrikt og i Hamar bispedømme, lokalmenigheter i Ås, Porsgrunn, Bergen (Bjergvin bispedømme), Sogndal og Indre Sogn prosti, Sand kyrkje, Ryfylke, Suldal, Stavanger bispedømmeråd, og Menneskerettighetsutvalget under Mellomkirkelig råd.

Kirkens U-landsinformasjons daglige leder deltok på de fleste arrangement og besøk, og det ble da informert om KUIs virksomhet og tjeneste/ressurs til menighetene og bispedømmer.

Vurdering:

Besøket av Ms. Nyami Mbhele var en viktig og fruktbar del av årets opplysningsvirksomhet om nord/sør-spørsmål for KUI.

Hennes erfaring som afrikansk kvinne, som lokalsamfunnsarbeider, som hiv/aids arbeider, som aktiv kirkemedlem og menneskerettighetsaktivist i Sør-Afrika, har bidratt til å formidle og belyse sentrale utviklingsspørsmål. Hennes møte med mange medlemmer i Den norske kirke, både på lokalt, regionalt og sentralt nivå, har vært fruktbart med hensyn til å formidle brennbare utfordringer fra kirker i Sør. Ikke minst har Nyami Mbhele's aktive deltakelse på gudstjenester og på kirkelige samlinger/møter synliggjort nærværet av kirken og kirkens utfordringer i Sør-Afrika inn i norsk kirkevirkelighet. Evalueringene fra besøket viser at "ansikt til ansikt" møter i opplysningsarbeidet om nord/sør- og utviklingsspørsmål, er av betydning. Kirkefolk i Norge får gjennom slike besøk et direkte møte med kirker i Sør.

Besøket har i betydelig grad bidratt til en mer utadrettet informasjonsvirksomhet fra KUIs side. Slike "ansikt til ansikt" besøk fra ressurspersoner fra Sør vil fortsatt være viktig i det videre opplysningsarbeid.

Dette besøket var ganske omfattende med hensyn til program og lengde, noe som bør justeres ved senere lignende tiltak. Det anbefales også et tettere samarbeid med relevante partnere som Kirkens Nødhjelp.

3.5 Tiltak 5:

KUI 2.5. Prosjekt "Menighetspedagogikk og kulturformidling" – Utgått i henhold til anbefaling fra NORAD

3.6 Tiltak 6:

KUI 2.6. Tiår mot vold: Bygg freden!

Mål:

- I samarbeid med prosjektet "Tiår mot vold: Bygg freden!" og andre, bidra til arrangementer og seminarer med fokus på arbeidet freds- og forsoningsarbeid belyst i et nord/sør-perspektiv.
- I samarbeid med sekretariatet for "Tiår mot vold" utvikle ressursmaterieell som kan brukes for å markere den internasjonale dagen mot vold, 25 november.

Tiltak:

- I forkant av Irak-krigen (febr.2003) organiserte Sekretariatet Tiår mot vold i samarbeid med KUI og Stiftelsen Korsvei en markering "Slå ring rundt Regjeringskvartalet", der en tydelig avstandtagen til krig og vold ble uttrykt.
- Kirkerådets nemnd for Kvinne- og likestillings spørsmål utga et ressurshefte "Kirkens nei til vold mot kvinner. Globalt ansvar - lokale utfordringer", en oversettelse og bearbeiding av Kirkenes Verdensråd hefte "Churches say NO to violence against women". Videre ble det utviklet et liturgisk materiale til menighetene til bruk ved gudstjeneste 25.november (den internasjonale dagen mot vold mot kvinner). KUIs daglige leder fungerte som intern konsulent for dette materialet.
- KUI tok initiativ til å gjenoptrykke et ressurshefte fra 1990 "Veien til Damaskus" i samarbeid med Kirkens Nødhjelp og Mellomkirkelig råd. Heftet er skrevet av kirkeledere i Sør som utfordrer kirker i det rike nord og påpeker kirkens profetiske røst i forhold til rettferdig fordeling. Derfor er også Kirkenes millenniummål fram mot 2015 gjengitt som en utfordring til handling til Den norske kirke og norske menigheter. (Ny "prolog").Heftet har vært utgått noen år, men har vært etterspurt.

Vurdering:

Det påtenkte samarbeid med sekretariatet i Norges kristne råd "Tiåret mot vold" ble begrenset til ovenstående "før Irak"-markering. Alternative tiltak ble derfor satt i verk, men uten at den økonomiske kvote for tiltaket ble utnyttet fullt ut. Det bør overveies om KUI skal nedprioritere dette felt og overlate det til sekretariatet i Norges kristne råd.

Siste tiltak nevnt ovenfor (Veien til Damaskus) hører rettelig under tiltak 2.10 (Kirkelig refleksjon om nord/sør-forhold), men er av posteringsmessige grunner ført her.

3.7 Tiltak 7:

KUI 2.7. Forbruk og rettferd.

Mål:

- I samarbeid med Kirkelig nettverk for miljø og rettferd, bispedømmer, lokale menigheter og andre, bidra til ulike arrangementer og seminarer, der Forbruk og rettferd settes på dagsordenen.
- I samarbeid med aktuelle parter, markedsføre konkrete tiltak som for eksempel Max Havelaar, Initiativ for Etisk Handel og Kirkeoppvarmingsprosjektet overfor Den norske kirkes menigheter.

Tiltak:

- KUI har gitt økonomisk støtte og deltatt med utstilling/stand under Nidaros bispedømmes stiftsdager 17.-18.februar 2003 med tittelen "Gleden er et annet sted. Kirken som motkultur og veiviser i forbrukersamfunnet." 280 deltok på samlingen. KUI har videre støttet og deltatt aktivt på en to-dages konferanse i Bergen mars 2003 med tema "Kirken som miljø- og rettferdsbevegelse" i regi av ressursgruppa for miljø og rettferd i Bjørgvin bispedømme. Her bidro også KUIs gjest fra Sør-Afrika, Ms. Nyami Mbele (se tiltak KUI 2.4.)

- KUI har hatt jevnlig kontakt med Grønn Hverdag og Max Havelaar og bidratt med informasjon, både på nettsidene og i "Kirkeaktuelt" som går til alle landets menigheter og interesserte enkeltpersoner.

Vurdering:

"Forbruk og rettferd" er fortsatt et høyt prioritert område for Den norske kirke. Saksfeltet var tilbake på Kirkemøtets (2003) dagsorden, som direkte følge av miljøseiladsen i juni "Protecting the riches of the Sea" med miljøvernminister og prominente kirkeledere fra hele verden. På nasjonalt nivå er Kirkerådet og bispedømmerådene utfordret til å intensivere et strategisk arbeid med "Forbruk og rettferd" med henblikk på forpliktende handlingsplaner. KUI har fortsatt en viktig rolle å spille som handlingsagent og medspiller, spesielt på felt som Etisk handel/Max Havelaar, Grønne menigheter/ressurgruppene i bispedømmene og ressursbevissthet generelt. KUI kan med fordel samarbeide om dette også med Changemaker/Kirkens Nødhjelp.

3.8 Tiltak 8:

KUI 2.8. Kunnskap om nord/sør-spørsmål

Mål:

- Holde nettsidene www.kui.no oppdatert om aktuelle nord-sør og globale utfordringer
- Bidra til utvikling, utarbeidelse og utgivelse av studiemateriell/kunnskapsmaterieill, bl.a. studiebokprosjektet "Mennesker kjemper for livet".
- Delta i felleskampanjer i samarbeid med RORG-nettverket og andre for økt fokus og kunnskap om aktuelle nord/sør-spørsmål.

Tiltak:

- Nettsidene er blitt oppdatert i forhold til planen (se tiltak KUI 2.1.)
- KUI har bidratt både økonomisk og med menneskelige ressurser til produksjon og utgivelse av studieboken "Mennesker kjemper for livet – menneskeverd og menneskerettigheter i en globalisert verden". Et medlem av KUIs prosjektkomite har sittet i redaksjonskomiteen og skrevet et kapittel i boken, som er utgitt januar 2004 på Verbum forlag. Flg organisasjoner har samarbeidet om boken: Norske Kirkeakademier, KUI, Kirkens Nødhjelp, Mellomkirkelig råd og Samisk kirkeråd.

Vurdering:

Bokprosjektet er et viktig bidrag til refleksjon om skillet "vi/de", "mottaker/giver-forhold", "undertrykkere og offer" – i tillegg til debatt om hvordan verdens handelssystemer, internasjonal politikk og ulike globaliseringsprosesser påvirker oss og utfordrer oss til handling. Boken er blitt lansert primo 2004 av både Verbum forlag og de ansvarlige organisasjoner.

3.9 Tiltak 9:

KUI 2.9. Prosjektstøtte (økonomisk støtte på bakgrunn av søknader fra menigheter)

Mål:

Årlig tilby et visst beløp til lokale informasjonstiltak/opplysningsarbeid til menigheter/organisasjoner, fordelt etter søknad.

Tiltak:

Etter behandling og vedtak i KUIs prosjektkomite er det blitt gitt økonomisk støtte til lokale tiltak på bakgrunn av innkomne søknader. Følgende tiltak har fått støtte:

- Stiftelsen Korsvei, Lommedalen kirke og Bukas Palads venner – Vennskaps-info.besøk fra Filippinene (kr. 16.000,-)
- Nicaraguagrupper Nord-Gudbrandsdal – Vennskaps/info.besøk fra Nicaragua i Nord Gudbrandsdal prosti (kr. 5.000,-)

- KFUK-speiderne i Vennesla – Info. virksomhet etter Tanzania-studietur (kr. 5.000,-)
- Norges Kristelige Studentforbund – sommermøte om forsoning "Reconciliation? –religious, ethical, political and feminist perspectives" (kr. 5.000,-)
- Helgeland krets av KFUK-speiderne – informasjonsprosjekt etter studietur til Pune, India (kr. 5.000,-)
- Paulus menighet og Grünerløkka Attac, Oslo – Info.prosjekt "Hvordan kan menigheten engasjere seg mot urett og samtidig bevare sin integritet? – (kr. 10.000,-)
- Kragerø menighet (Utveksling-informasjonsarbeid om Eritrea i Norge for 6 vennsgrupper) kr. 10.000,-
- Norges KFUK-KFUM prosjekt "Barn møter verden" (kr. 16.000,-)
- Grimstad-Fjære og Landvik menigheter prosjekt "Ungdom og global forståelse" (kr. 10.000,-)
- Skjeberg prestegjeld –prosjekt "Internasjonal diakoni i lokalmenigheten, fokus India" (kr. 5.000,-)

Vurdering:

Av 12 søknader er 10 blitt tilgodesett med hel eller delvis støtte. KUI har pr. 23.4.2004 mottatt 5 av 10 rapporter. Rapporteringsplikten vil bli fulgt opp og innskjerpet ytterligere. Det vil være mulig å kontakte KUI for ytterligere informasjon om rapportene.

Gjennom denne form for lokalt opplysningsarbeid nås brede grupper, både blant barn, ungdom og voksne. KUI må oppmuntre til ytterligere initiativ og støtte med relevant veiledning, bl.a. via nettsiden.

3.10 Tiltak 10:

KUI 2.10 Kirkelig refleksjon om nord/sør spørsmål

Mål:

- Inspirere til refleksjon gjennom kontaktmøter, samarbeid/deltakelse om seminarer og arrangementer, foredragsvirksomhet etc.
- Oppstart av samarbeid med Den norske kirkes kateketforening og andre aktører, om utarbeidelse av studiemateriell som formidler pedagogiske metoder fra Sør, samt ny teologisk og samfunnsetisk tenkning fra søsterkirker i Sør.

Tiltak:

- KUI deltok med informasjonsstand og faglige innspill, bl.a. presentasjon av kontekstuell bibelbruk fra Sør-Afrika, på bispedømmenes medarbeidersamling i Tromsø i juni.
- KUI deltok med informasjonsstand på sommerfestivalen KORSVEI 2003 som samlet nærmere 2000 mennesker fra hele Norge i alle aldre. Informasjonsstanden var tilrettelagt i samarbeid med vennsgrupper Bukas Palads venner (Stiftelsen Korsvei/Lommedalen menighet og organisasjonen Bukas Palad på Filippinene), som fikk prosjektstøtte i 2003 (jmf. punkt KUI.2.9).
- Prosjekt "Solidariske skritt": I samarbeid med Den norske kirkes kateketforening, Kirkens Nødhjelp og IKO (Kirkelig pedagogisk senter) har KUI startet en prosess for å bearbeide et omfattende pedagogisk materiell fra Brasil med henblikk på menighetspedagogikk i Den norske kirke. En representant fra KUIs prosjektkomité er med i arbeidsgruppa. Arbeidet intensiveres i 2004 og beregnes ferdigstilt våren 2005.
- I forbindelse med Den norske kirkes tema på Kirkemøtet 2003 "HIV/AIDS som utfordring til Den norske kirke" var KUI aktiv før og under Kirkemøtet, bl.a. ved utarbeidelsen av et forberedende saksdokument, der solidariteten med kirker og samfunn i andre deler av verden og Den norske kirkes bidrag internasjonalt i kamp mot epidemien var fokusert. Kirkemøtet vedtok 4 strategiske satsingsområder for Dnk: Stigma, Seksualitet, Dialog og gjensidig læring samt Global rettferd – og KUI ble via samarbeidet med Mellomkirkelig råd ansvarlig for deler av oppfølgingen. Som konkret tiltak i 2003 støttet KUI utgivelsen av saksdokumentet inkl. vedtakene, som nå er sendt til alle Den norske kirkens menigheter som et informasjons- og studieopplegg.

Vurdering:

KUI må være bevisst på å synliggjøre sin kompetanse og sine ressurser ved aktivt å tilby sine informasjonsprodukter og sin menighetspedagogiske kompetanse til ulike kirkelige fora og samarbeidspartnere både regionalt og lokalt. Denne vurdering synliggjøres bl.a. på bakgrunn av de data som fremkommer i UD/NORADS evalueringsrapport om organisasjonenes opplysningsvirksomhet (2003).

KUIs presentasjon av sitt informasjonsmateriell på større kirkelige arrangementer og ved deltakelse i aktuelle seminarer som setter fokus på nord/sør-utfordringer, vurderes som en fruktbar strategi for informasjonsvirksomheten.

En særlig interessant vinkling er å styrke det internasjonale sosial-etiske (diakonale) ansvar i det kirkelige miljø, bl.a. ved å formidle hvordan det bibelske materialet brukes av kirkelige aktører i Sør. Den såkalte "kontekstuelle bibellesning" som metode utfordrer til sosialetisk og politisk ansvar i møte med fattigdom, urett, undertrykking etc.

Både satsingen på det pedagogiske ressursmateriell fra Brasil og oppfølging av HIV/AIDS-saken er viktige temaer for KUI å fokusere på framover i overensstemmelse med de globale Tusenårsmålene nr. 6 og 8.

Av posteringsmessige hensyn er utgiftene til HIV/AIDS-tiltaket ført under KUI 2.7. "Forbruk og rettferd".

3.11 Tiltak 11

KUI 2.11 : Kompetanseheving

Mål:

- Kompetanseheving for KUIs daglige leder og tillitsvalgte gjennom deltakelse på kurs, seminar og konferanser
- Videreføre utfordringene fra Sør-evalueringen av RORG-nettverket i relasjon til KUI

Tiltak:

KUIs daglige leder og de tillitsvalgte i prosjektkomiteen har deltatt i få kostnadskrevenende kompetansehevingstiltak ut over de kurs, seminar og konferanser som man har vært involvert i gjennom tiltak 2.1.- 2.10. Derfor det store avvik i forhold til budsjettet.

Daglig leder har deltatt i diverse møter knyttet til evaluering av opplysningsarbeidet, støtte av NORAD og UD

Oppfølging av Sør-evalueringen ble initiert og betalt av RORG-nettverket i november 2003 (seminar på Trollvasshytta). Her deltok daglig leder og en representant fra KUIs prosjektkomité.

Vurdering:

Kompetanseheving er et viktig felt som ikke har vært utnyttet etter planen i 2003.

3.12 Tiltak 12

KUI 2.12. Internasjonale spørsmål i kirkelig utdanning

Mål:

- Holde kontakt med utdanningsinstitusjonene og særlig tilby inviterte ressurspersoner fra Sør som KUI er vertskap for, til å bidra i undervisningssammenheng.
- Videreutvikle hvordan KUI best kan bidra som pådriver for økt fokus på nords/sør og utviklingsspørsmål i kirkelig utdanning.

Tiltak:

KUIs gjest i mars 2003, Ms. Nyami Mbhele deltok som underviser for diakonistudenter på Diakonhjemmets høgskolesenter. (se tiltak KUI 2.4.)

Vurdering:

Øvrige tiltak har ikke blitt prioritert i 2003, men KUIs rolle som pådriver i forhold til kirkelig utdanning er satt på sakskartet og vil bli vurdert av den nye prosjektkomiteé for KUI i 2004.

3.13 Tiltak 13

KUI 2.13. Nettverk

Mål:

- For KUI å delta aktivt for bedre samarbeid og koordinering av nord/sør-informasjons tiltak med kirkelige samarbeidspartnere og RORG-nettverket
- For daglig leder, prosjektkomiteens medlemmer og frivillige å delta på møter og konferanser.
- For daglig leder å stille seg til disposisjon for styreverv og liknede i begrenset omfang.

Tiltak:

KUI har vært i løpende kontakt og samarbeid med Vennskap Nord/Sør, Grønn hverdag, Max Havelaar, Delta Internasjonalt, Kirkens Nødhjelp (egen informasjonsavtale), Kirkenettverket for miljø og rettferd, Norges kristne råd og sporadisk Frikirkenes Globale Informasjon.

Prosjektkomiteens leder og daglig leder i KUI deltar som observatør i KISP (Komite for internasjonale spørsmål under Mellomkirkelig råd) og på Norges kristne råds årsmøte.

KUI har deltatt i fellesmøter for RORG-nettverket og i fellekampanjen med fokus på handel og handelsvilkår for fattige land, koordinert av Utviklingsfondet.

KUI er medlem av www-nettverket Global.no. , Du store verden og ForUM.

Vurdering:

Nettverksbygging og -vedlikehold er viktig, men kan fort bli ganske tids- og ressurskrevende. KUIs linje er å være med, men også være selektiv og prioritere riktig blant de mange nettverkstilbud.

4. TILLEGGSTILSKUDD

Ingen.

5. LØNN OG ADMINISTRASJON

(Det skal her rapporteres kort for bruken av støtten til lønn og administrasjon og eventuelle avvik fra godkjent virksomhetsplan og budsjett.)

KUI mottok et tilskudd fra NORAD på kr.1.000.000,- i 2003. Regnskapet viser et overskudd på 149.862,00 – ubrukte midler som skyldes et mindre tiltaks- og aktivitetsnivå på spesielt KUI 2.1. – KUI 2.3 – KUI 2.4. – KUI 2.6. – KUI 2.11 og KUI 2.12.

Av inntekter har KUI hatt kr. 4.718,00 på salg av materiell. Dette var ikke budsjettet.

Lønns- og administrasjonskostnadene er i overensstemmelse med godkjent virksomhetsplan og budsjett, der en del av prosjektkostnadene (tiltaksbudsjettet) beregnes som lønn (se note 4 i regnskapet).

6. EVALUERINGER

(Det skal her redegjøres kort for gjennomførte selvevalueringer med henvisning til planlagte eller pålagte selvevalueringer i godkjent virksomhetsplan. Evalueringsrapporter skal vedlegges årsrapporten.)

KUI har gjennomført en løpende selvevaluering av sin virksomhet, og har også i 2003 hatt en generell selvevaluering av alle tiltak som er nevnt i punkt 3: Satsningsområder.

Gjennomføring av evaluering av enkelttiltak:

Tiltak KUI 2.1: www.kui.no : Nettsiden er blitt selvevaluert med hensyn til brukerhyppighet og relevans som ressursnettside for aktuelle brukere. Tallene viser at registrerte sidetreff er opprettholdt på et nivå på ca. 1500-2000 sidetreff pr. måned.

KUIs nettsider er blitt evaluert i UD/NORADs gjennomgang av tilskudd til organisasjonenes opplysningsvirksomhet 2003 (vedlegg 5 om evaluering av internettsider). Dette vedlegg 5 er også vedlagt årsrapporten.

Tiltak KUI 2.4 : Kulturmøter og besøk fra Sør. En selvevaluering har funnet sted mht gjennomførte besøk i ulike menigheter og grupper (se vedlagte rapport – vedlegg 4)

7. REVIDERT REGNSKAP

(Det skal her gis en kort redegjørelse for det reviderte regnskapet, som skal legges ved årsrapporten sammen med revisorberetningen, og eventuelle avvik fra godkjent budsjett. Regnskapet skal følge samme oppsett som godkjent budsjett. Eventuelle ubrukte midler skal spesifiseres – og vil bli trukket fra 2. utbetaling.)

Det fremlagte resultatregnskap og balanse med tilhørende noter gir etter prosjektkomiteens oppfatning en fyldestgjørende informasjon om driften og om stillingen ved årsskiftet. Årsregnskapet er satt under forutsetning av fortsatt drift. Regnskapet viser et årsoverskudd på kr. 149.862,00

Se vedlagte reviderte regnskap og revisorberetning (vedlegg 1 og 2).

Se videre punkt 5 ovenfor.

8. ANNET

Prosjektkomiteen kjenner ikke til forhold ved virksomheten som har forurensende effekt på det ytre miljø.

Vedlegg:

Vedlegg 1: Revidert regnskap

Vedlegg 2: Revisorberetning (i henhold til NORADs "Skjema for revisorberetning)

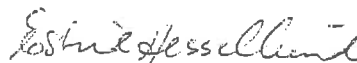
Vedlegg 3: Tilleggstilskudd: ... (jmf pkt. 4)

Vedlegg 4 og 5: Evalueringsrapport: ... (jmf pkt 6)

Oslo, 23.april 2004


Kari Jordheim

Leder av KUIs prosjektkomité (styre)


Estrid Hessellund

Daglig leder KUI

Kirkens U - landsinformasjon

Balanse 31.12.2003

	31.12.2003	31.12.2002
Eiendeler		
Omløpsmidler		
Kassebeholdning	81,00	81,00
Bank	373 996,98	146 159,60
Bank-skattetrekk	18 628,28	22 946,28
Bank - NORAD		
DNB - Postbanken	34 128,41	46 660,88
Kontanter, bank- og postgiroinskudd	426 834,67	215 847,76
Kundefordringer	2 -18 020,50	62 026,00
Anleggsmidler		
EDB-maskiner		
Avskrivninger		
EDB-maskiner	-	-
SUM eiendeler	408 814,17	277 873,76

Gjeld og egenkapital

Kortsiktig gjeld

Leverandørgjeld
Skyldig adm tilskudd
Skyldig skattetrekk
Skyldig arbeidsgiveravgift
Skyldig fagforeningskontingent
Skyldig KLP
Skyldig renter NORAD
Skyldig skattetrekk, arb.giver avg etc

Påløpne feriepenger
Påløpne arb giveravg. Feriepenger
Påløpne ikke forfalden lønn etc.

Sum kortsiktig gjeld

Fond 3. Verden

Egenkapital 01.01
Over-/underskudd
Egenkapital 31.12

SUM gjeld og egenkapital

Estrid Hesselund
Estrid Hesselund
Leder KUI

Oslo, 31. Desember 2003
26 februar 2004

Kari Jordheim
Kari Jordheim
Styreleder

Sigrun Egeland.
Sigrun Egeland
Regnskapsfører

31.12.2003

89 233,00
18 106,00
12 066,00
46,00
9 984,00
40 202,00
33 451,00
4 716,17
38 167,17
167 602,17
16 279,00
75 071,00
149 862,00
224 933,00
408 814,17

31.12.2002

59 287,00
22 424,00
18 742,00
46,00
40 488,00
81 700,00
39 910,28
5 627,41
45 537,69
186 524,69
16 279,00
55 395,00
19 676,00
75 071,00
277 874,69

Resultatregnskap**Driftsinntekter**

Salg av materiell

Salgsinntekter av varer og tjenester

Tilskudd fra NORAD

Tilskudd

Diverse inntekter

Andre driftsinntekter**Sum driftsinntekter****31.12.2003**

4 718,00
4 718,00
1 000 000,00
1 000 000,00
-
1 004 718,00

31.12.2002

15 477,00
15 477,00
1 060 000,00
1 060 000,00
17 105,00
17 105,00
1 092 582,00

Budsjett 2003

-
1 000 000,00
1 000 000,00
-
1 000 000,00

Driftskostnader

	31.12.2003	31.12.2002	Budsjett 2003
4	278 762,00	313 118,00	250 000,00
Lønn ansatte	33 451,00	39 911,00	
Feriepenger	47 256,00	58 512,00	
Arbeidsgiveravgift	22 939,00	51 953,00	
Pensjonskostnader		8 366,00	
Honorarer			
Lønn, arbeidsgiveravg og andre perskostn.	382 408,00	471 860,00	250 000,00
Varekjøp	25 992,00	22 210,00	25 000,00
Adm.kostn/kontohold	57 410,00	55 332,00	55 000,00
Faglitteratur/tidsskrifter	2 050,00	449,00	2 000,00
Reiseutgifter - møteutgifter	8 702,00	35 854,00	8 000,00
Diverse utgifter	14 907,00	6 544,00	10 000,00
Administrasjonskostnader	109 061,00	120 389,00	100 000,00
Prosjekter I - III			
1.1 www.kui.no 2002			
1.2 Kirkeårsperm/gudsjenesteliv 2002		97 654,00	
1.4 Jubileumsseminar 2002		17 563,00	
1.5 Musikere fra sør 2002		98 654,00	
1.7 Kulturprogrammer 2002		115 033,00	
1.8 Delta internasjonalt 2002		2 660,00	
2.1 Drift av www.kui.no	9 200,00	40 000,00	80 000,00
2.2 Globalt gudsjenesteliv	53 519,00	9 200,00	80 000,00
2.3 Netverksbygging 2002		2 625,00	
2.3 Vennskapsmenigheter	26 788,00		70 000,00
2.4 Kulturmøter og besøk fra Sør	32 370,00		100 000,00
2.4 Prosjektstøtte til menigheter 2002		96 014,00	
2.6 Tiår mot vold: Bygg freden!	16 248,00		50 000,00
2.7 Forbruk og rettferd	56 045,00		60 000,00
2.8 Kunnskap om Nord/Sør-spørsmål	50 300,00		50 000,00
2.9 Prosjektstøtte til menigheter	82 000,00		70 000,00
2.10 Kirkelig refleksjon om nord/sør spørsmål	27 559,00		35 000,00

- 2.11 Kompetanseheving
- 2.12 Internasjonale spørsmål i kirkelig utdanning
- 2.13 Nettverk

15 000,00
30 000,00
10 000,00
650 000,00

479 403,00

1 660,00
7 045,00
362 734,00

Prosjekter I - III

Budsjett 2003
1 000 000,00

31.12.2002
1 071 652,00

31.12.2003
854 203,00

Ordinære avskrivninger

Tap på krav

Sum driftskostnader

Driftsresultat

Finansinntekter

- Renteinntekter bank
- Rentekostnader bank
- Sum finansinntekter/kostnader

Årsresultat

-

20 930,00

150 515,00

-

1 254,00
1 254,00
19 676,00

-801,00
1 454,00
653,00
149 862,00

NOTER til regnskapet

1 Regnskapsprinsipper

Arsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og utarbeidet etter norske regnskapsstandarder. Untaksreglene for små foretak er brukt for alle poster der det foreligger valgdagang.

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler

2 Kundefordringer

Pensjonsforsikr. KLP Estrid Hesselund	-18.020,50
---------------------------------------	------------

3 Leverandørgjeld

Coment Nord	-35 340,00
Div.lleverandør	-2 960,00
Inkululeko Cultural Group	2 500,00
KLP-Kommunal Pensjonskasse	-5 559,00
Oslo Taxi	-556,40
Saturn Trykk AS	-47 318,40
Total leverandørgjeld pr 31.12.2002	-89 233,80

4 Lønn ansatte

Lønnen til Eimund Stangeland 01.01.03-31.08.03 og Estrid Hesselund fra 15.09.03 eksklusiv arbeidsgiveravgift og pensjonskostnader skal fordeles på de ulike prosjekter, og kommer i tillegg til utgifter ført på de samme prosjekter:

Prosjekt:	Lønn:
2.1 www.kui.no	40 000,00
2.2 Globalt gudstjenesteliv	20 000,00
2.3 Vennskapsmenigheter	15 000,00
2.4 Kulturmøter og besøk fra Sør	30 000,00
2.6 Tiår mot vold: Bygg freden!	10 000,00
2.7 Forbruk og rettferd	10 000,00
2.8 Kunnskap om Nord/Sør-spørsmål	10 000,00
2.10 Kirkelig refl.om Nord/Sør-spørsmål	10 000,00
40 Adm.kostnader KUI	133 762,00
Totale lønninger ansatte	278 762,00

Antall ansatte i løpet av året

2 stk.

**NORAD – AVDELING FOR SIVILT SAMFUNN OG NÆRINGSUTVIKLING
REVISJONSBERETNING FOR PROSJEKTER OG PROGRAMMER
FINANSIERT AV NORAD**

TIL STYRET og LEDELSEN i Kirkens u-landsinformasjon

NORAD'S AVTALENUMMER: GLO-02/497
REGNSKAPSPERIODE: 1. januar til 31. desember 2003
AVTALEGRUNNLAG: Tilsagnsbrev/Rammeavtale GLO 2098 20.02.2003
Godkjent revidert budsjett 20.03.2003

Vi har revidert det totale prosjektrengskapet for tilskuddsmottaker, som inkluderer utgifter påløpt både i Norge og i utlandet, (heretter kalt "regnskapet") for regnskapsperioden 1.1.-31.12.2003.....

Regnskapet, som viser et overskudd/underskudd NOK 149862, består av balanse, resultatregnskap og noteopplysninger. Regnskapet er avgitt av organisasjonens styre og daglige leder. Vår oppgave er å uttale oss om regnskapet samt øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Totalt prosjektkostnader utgjør NOK 362734. Etter avregning av faktiske utgifter i tråd med prosentvis fordeling mellom partene i inngått avtale, inklusive omregning av administrasjonskostnader, utgjør ubrukte midler (som trekkes fra ved utbetaling påfølgende år) NOK 149862. Det er her tatt hensyn til eventuelle ubrukte midler fra tidligere år godkjent av NORAD. Herav selververvet salgssinntekt NOK 4718. Netto overskudd blir NOK 145144.

Påløpte renter i Norge i 2003 på NOK 9984 er tilbakebetalt NORAD i januar 2004.

Vi har utført revisjonen i samsvar med DnR's revisjonsstandard RS 800 "Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål.", samt også revisjonsstandard RS 600 "Bruk av annen revisors arbeid", i den grad vår revisjon bygger på revisjon utført av andre revisorer, også i utlandet. God revisjonsskikk krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at:

- regnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon
- internkontrollen er tilfredsstillende til å sikre korrekt regnskapsrapportering samt tilfredsstillende sikring av tilskuddsmidler, herunder at eiendeler er anskaffet i overensstemmelse med formålet med tilskuddet
- tilskuddsmottaker har overholdt avtalevilkår for tilskuddet i henhold til avtale med NORAD

Revisjonen omfatter:

- kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjon i regnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjon av regnskapet
- en gjennomgåelse av organisasjonens formuesforvaltning og regnskaps- og internkontrollsystemer

- kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger overholdelsen av bestemmelsene i avtale med NORAD

Vi mener at revisjonen gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Gjennom revisjonen har vi avdekket følgende avvik fra de momenter som er nevnt ovenfor:

.....
Ingen avvik.....

Vi mener at:

- regnskapet gir/~~gir ikke~~ (*stryk det som ikke passer*) et uttrykk for prosjektenes økonomiske stilling pr 31. desember
- ledelsen har/~~har ikke~~ (*stryk det som ikke passer*) oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god regnskapsskikk, samt tilfredsstillende sikring av tilskuddsmidler, herunder at eiendeler er anskaffet i overensstemmelse med formålet i prosjektet
- ledelsen har/~~har ikke~~ (*stryk det som ikke passer*) overholdt de avtalte vilkår som fremgår av avtalegrunnlaget mellom tilskuddsmottaker og NORAD

Presiseringer:

Det er ikke foretatt avskrivning av beløp ved eventuelle misligheter, krig og lignende i regnskapet.
Ingen øvrige presiseringer.

.....
Sted/dato: Oslo. 30.04.2004



LarsHåkon Mæland
Statsautorisert revisor
Revisorgruppen Mæland & Østbye AS
Statsautoriserte revisorer
NO 967 604 364



REVISORGRUPPEN

Til styret i
Kirkens U-landsinformasjon

Lars Håkon Mæland
Knut Østbye
Statsautoriserte revisorer

Medlemmer av
Den Norske Revisorforening

REVISJONSBERETNING FOR 2003

Vi har revidert årsregnskapet for *Kirkens U-landsinformasjon* for regnskapsåret 2003, som viser et overskudd på kr 149.862. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse og noteopplysninger og er avgitt av virksomhetens administrasjon og regnskapsfører. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

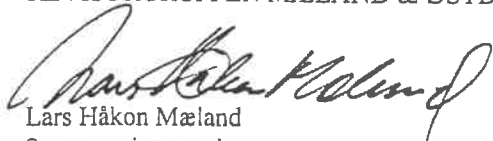
Vi har utført revisjonen i samsvar med revisorloven og god revisjonsskikk. God revisjonsskikk krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjonen omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgåelse av virksomhetens formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontroll-systemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et uttrykk for virksomhetens økonomiske stilling 31. desember 2003 og for resultatet i regnskapsåret i overensstemmelse med god regnskapsskikk i Norge
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god regnskapsskikk i Norge.

Sofiemyr, 29. april 2004.

REVISORGRUPPEN MÆLAND & ØSTBYE AS



Lars Håkon Mæland
Statsautorisert revisor

Vedlegg 4 KUI s årsrapport 2003

Selvevaluering

2.4 Kulturmøter og besøk fra søsterkirker i Sør

Mål for 2003

- Det er gjennomført korte besøk med gjester fra Sør til minst 10 norske kirkeinstanser og lokalmenigheter, i samarbeid med søsterkirker i Sør og med andre norske kirkelige partnere. Dette på bakgrunn av gode erfaringer i 2002 med bruk av inviterte gjester fra Sør i kulturformidling og i informasjonsarbeidet.

Tiltak:

Kirkens U-landsinformasjon inviterte Nyami Mbhele fra Clermont Community Resource Centre og Diakonia Council of Churches i Sør-Afrika, til et 4 ukers opphold i Norge i mars 2003. Dette som et ledd i å komme ut til menigheter med "ansikt til ansikt" – møter for å formidle erfaringer fra Sør. Det ble planlagt en rundtur til enkelte menigheter for å formidle erfaringer både knyttet til HIV/AIDS, kvinnespørsmål og menneskerettigheter, samt formidle kirkelig diakonale erfaringer fra lokalsamfunnsarbeid, miljø og rettferdsarbeid i Sør. Besøket var særlig knyttet opp til kvinnedagen 8.mars og til kirkeårets fastetid som i år hadde fokus på den globale hiv/aids epidemi med Kirkens Nødhjelps fasteaksjon.

Nyami Mbhele representerte Clermont Community Resource Centre og Diakonia Council of Churches AIDS programme. Hun har over flere år tatt imot og hatt besøk av norske besøkende i Sør-Afrika, både norske diakoner, diakonstudenter, norske kirkerepresentanter og den norske Kronprinsen. Hennes erfaring med diakonalt arbeid for hiv-positive og deres pårørende i lokalsamfunn i Sør-Afrika har gjort inntrykk på mange, og det var et ønske om at hun fikk mulighet til å dele sine erfaringer til flere gjennom et besøk/opphold i Norge. Nyami Mbhele er en sterk og modig sørafrikansk afrikansk kvinne i 50-åra som i en årrekke har arbeidet for sitt lokalsamfunn og kirken i kampen for menneskeverd og grunnleggende menneskerettigheter, samt gjenoppbyggingen av sitt lokalsamfunn. I de senere år har hun særlig vært involvert i HIV/AIDS-forebygging og omsorg, kvinnespørsmål, engasjement for miljøtiltak og gjenoppbygging av afrikanske bydeler i Sør-Afrika.

Følgende program ble gjennomført under hennes besøk i Norge med Kirkens U-landsinformasjon som vertskap. Det ble valgt privat innlosjering.

Dato	Beskrivelse av program/aktivitet/besøk	Kort evaluering
7.mars	Ankomst til Oslo Gardermoen. Intervju med dagsavisen Vårt Land. Se vedlagt avisoppslag. Profileringsartikkel i avisen Vårt Land i forbindelse med 8.mars.	Positivt med et sør-fokus i forbindelse med den internasjonale kvinnedagen 8.mars.
8.mars	Deltakelse og medvirkning på en ekumenisk gudstjeneste i Oslo Domkirke i forbindelse med markering av den internasjonale kvinnedagen. Nyami Mbhele deltok på gudstjenesten med å fortelle om kvinners situasjon i Sør-Afrika i forhold til vold, overgrep, hiv/aids.	En gudstjeneste med sterkt innhold som berørte. Svært viktig med Nyami Mbhele's deltakelse som det eneste et sør-perspektiv under gudstjenesten.

8.mars (forts.)	Deltakelse på et kveldsarrangement I Kirkens Bymisjonssenter, Tøyenkirken, I regi av Korsveibevegelsen og Kirkens U-landsinformasjon. Arrangementer markerte den internasjonale kvinnedagen med hovedforedrag av Nyami Mbhele med fokus på kvinners situasjon og hiv/aids i Sør-Afrika. Kulturelt sanginnslag av gruppen Inkululeko Cultural Group og mat fra Etiopia/Eritrea.	Et vellykket og helhetlig arrangement med fokus på kvinners situasjon i Det sørlige Afrika. I overkant av 60 tilhørere.
9.mars	Deltakelse på gudstjeneste I Paulus kirke på Grunerløkka I Oslo. Nyami Mbhele holdt appell med fokus på hiv/aids i Sør-Afrika.	Viktig med hennes deltakelse på gudstjenesten. Kunne med fordel vært bedre koordinert og planlagt med forrettende prest.
10.mars	Deltok på morgenandakt I Kirkens Hus. Nyami Mbhele holdt en presentasjon om kirkens arbeid i møte med hiv/aids i Sør-Afrika for staben i De sentralkirkelige råd på mandagssamlingen. På kvelden deltok Nyami Mbhele på Norsk Ekumenisk Kvinneforum der hun fortalte om kvinners situasjon i Sør-Afrika og kirkens ekumeniske hiv/aids arbeid..	Nødvendig med sør-perspektiv inn mot staben i De Sentralkirkelige råd for å synliggjøre nord/sør dimensjonen i det kirkelige arbeid. Også viktig med Nyami Mbhele's innledning om hiv/aids i Sør-Afrika med tanke på at hiv/aids blir sak på årets kirkemøte. Nyami Mbheles presentasjon i ekumenisk kvinneforum var også viktig i forhold til synliggjøring av kvinners situasjon i Sør.
11.mars	Deltok på morgenandakt på Kirkens Hus. Holdt foredrag om hiv/aids situasjonen i Sør-Afrika i to engelskklasser på videregående, KG, Kristelig Gymnasium På kvelden deltok Nyami Mbhele på en tverrkirkelig samling for internasjonale menighetskontakter I Sarpsborg distrikt. Dette i samarbeid med Kirkens Nødhjelp. Her fortalte hun om kirkens hiv/aids arbeid i Sør-Afrika.	Elevene ved KG gav uttrykk for at de satte pris på besøket og var interessert i å høre om hiv/aids situasjonen i Sør-Afrika. God respons fra elevene. Et viktig møte med internasjonale menighetskontakter. Få tilstede.
12.mars	Deltok på suppe og hverdagsmesse I Tøyenkirken, Kirkens Bymisjonssenter i Oslo	
13.mars	Deltok på morgenandakten I Kirkens Hus Møte med biskopen og prostene i Hamar bispedømme. Innledet til samtale med biskop og prostene. På kvelden møte med internasjonale menighetskontakter arrangert av internasjonal	Viktig og fruktbart med Nyami Mbhele's perspektiv inn mot de kirkelige ledere og engasjerte frivillige i bispedømme. Både biskop, prostene og de frivillige satte pris på besøket av Nyami

	konsulent/ diakonrådgiver i Hamar Bispedømme.	Mbhele. En stor takk til internasjonal konsulent/ diakonirådgiver i Hamar Bispedømme for organisering og tilrettelegging.
14.mars	Deltakelse I undervisning for diakonistudenter på Diakonhjemmets høgskolesenter, samt deltakelse I en liturgisk samling på Diakonhjemmet.	Viktig og nyttig for både studenter og ansatte ved Diakonhjemmets høgskolesenter. Flere studenter fra Diakonhjemmet har hatt praksis ved Diakonia Council of Churches og Clermont Community Resource Senter som Nyami Mbhele arbeider for.
16.mars	Deltakelse på familiegudstjeneste I Ås arbeidskirke utenfor Oslo.	Viktig med sør-perspektiv inn I gudstjenstesammenheng.
17.mars	Deltakelse på en samling for alle diakoner I Hamar bispedømme. Nyami Mbhele deltok under hele samlingen for diakonene som hadde fokus på internasjonal diakoni, hiv/aids og Sør-Afrika. På kvelden møte med internasjonale menighetskontakter i Hamar bispedømme.	Et svært fruktbart møte med diakoner i Hamar bispedømme. De satt tydelig pris på besøket av Nyami Mbhele. Informasjon om hiv/aids situasjonen i Sør-Afrika og om Kirkens U-landsinformasjon. En stor takk til diakonirådgiver i Hamar bispedømme.
18.mars.	Deltok på morgensamling for elever ved Rønningen Folkehøgskole. Presentasjon om Sør-Afrika og hiv/aids. Ulike møter med aktuelle ansatte og samarbeidspartnere i Kirkens Nødhjelp på deres hovedkontor.	For KUI er det viktig å holde kontakt med aktuelle samarbeidspartnere på nord/sør-informasjon. Det være seg Rønningen Folkehøgskole og Kirkens Nødhjelp. Det var naturlig at Nyami Mbhele fikk møte representanter fra Kirkens Nødhjelp ettersom hennes hiv/aids prosjekt er støttet av KN.
19.mars	Besøk til lokal menighet, Borgestad menighet, I Porsgrunn. Nyami Mbhele fortalte om sitt hiv/aids arbeid i Sør-Afrika til staben i menigheten og til en gruppe konfirmanter.	Viktig med et sør-perspektiv inn i lokalmenigheten. Nyami Mbhele gjorde inntrykk på konfirmantene med sin presentasjon.
20 mars	Foredrag av Nyami Mbhele om kirkens hiv/aids arbeid I Sør-Afrika på en lunsjmøte overfor ansatte I sekretariatet for De Sentralkirkelige Råd.	Hennes presentasjon gjorde inntrykk. Nødvendig med synliggjøring av sør-perspektivet overfor staben i sekretariatet i de sentralkirkelige råd.

21-22 mars	<p>Deltakelse på 2-dagers seminar/inspirasjonssamling i Bergen, i regi av det kirkelige nettverk for forbruk og rettferd, Bjørgvin Bispedømme og Kirkens Nødhjelp. Kirkens U-landsinformasjon har bidratt til samlingen med økonomisk støtte og Nyami Mbhele som en av foredragsholderne.</p> <p>Nyami Mbhele deltok på konferansen med foredrag og seminar.</p>	<p>Sør-perspektivet ble særlig synliggjort gjennom KUIs deltakelse og Nyami Mbhele's foredrag og tilstedeværelse under hele samlingen. Om lag 80 deltakere på 2 dagers samlingen som samlet kirkefolk fra ulike deler i Norge som arbeider/er opptatt av kirkens satsing på forbruk og rettferd.</p>
23.mars	<p>Deltakelse på gudstjeneste Fridalen menighet I Bergen. Kontakt med organist i Fridalen som har besøkt Sør-Afrika og Diakonia Council of Churches</p> <p>Reise til Sogndal</p>	<p>Viktig med synliggjøring av sør-perspektiver i gudstjenstesammenheng. Menigheten satte pris på besøket av Nyami Mbhele.</p>
24- 28. mars	<p>Et allsidig program ble lagt opp for Nyami Mbhele i Indre Sogn prosti med besøk til skoleklasser, til konfirmantgrupper, kvinnegruppe, deltakelse på fastegudstjeneste, samt kontakt med menigheter, og menighetsansatte rundt Sognefjorden</p> <p>Vertskap og program ble ivaretatt av Tor Egil og Kristin Eriksen, tidligere misjonærer i Sør-Afrika og to soknediakoner i prostiet (Kjell Olav Nordheim, diakon i Sogndal prestegjeld, og Rita Kalstad, diakon i Luster prestegjeld) som tidligere har vært på studietur til Sør-Afrika.</p>	<p>Nyami Mbhele's opphold i Sogndal og Indre Sogn prosti, var meget berikende både for henne og for prostiet/menighetene. Hun snakket til flere skoleklasser og konfirmanter, og har gjort inntrykk på ungdommene i Sogndal. Det er i ferd med å utvikles et vennskapssamarbeid mellom Sogndal kommune og Sør-Afrika.</p> <p>En stor takk til fam. Eriksen og diakon Kjell Olav Nordheim for organisering av Nyami Mbhele's opphold i Indre Sogn prosti.</p>
28. mars	<p>Deltakelse på kveldssuppe og kveldsgudstjeneste i Mariakirken i Bergen i regi av Kirkens Bymisjon. Nyami Mbhele holdt preken under gudstjenesten.</p>	
29.mars	<p>Intervju med Haugesunds avis i Haugesund (se vedlagt avisartikkel).</p> <p>Møte med prest og journalist Jon Aadnøy som har besøkt Sør-Afrika og Nyami Mbhele's arbeid i Clermont. Også et møte med aidsarbeider fra Vietnam som besøkte Norge i forbindelse med KNs fasteaksjon.</p>	<p>Formidling av sør-perspektiv i Haugesunds avis, vurderes som viktig for å nå ut til distrikter med viktig nord/sør informasjon.</p>
30.mars	<p>Deltakelse på en solidaritetsgudstjeneste i Sand kyrkje, Rylfylke, med fokus på den globale hiv/aids epidemi. Nyami Mbhele holdt preken i</p>	<p>Et viktig og engasjerende "ansikt til ansikt" møte mellom lokalbefolkningen i</p>

	gudstjenesten hvor det var deltakelse av konfirmanter. På kvelden, deltakelse på bedehusmøte i Suldal.	Sand/Suldal og Nyami Mbhele fra Sør-Afrika. Sand prestegjeld satt tydelig pris på besøket fra Sør-Afrika og Kirkens U-landsinformasjon.
31.mars	Møte med biskopen og diakonirådgiveren i Stavanger bispedømme. Senere på dagen, deltakelse på utvalgsmøte i Menneskerettighetsutvalget under Mellomkirkelig Råd i Kirkens Hus, Oslo	Viktig møte med biskopen i Stavanger bispedømme ettersom han er biskopenes representant i Mellomkirkelig Råd. Fruktbart møte med Menneskerettighetsutvalget. Nyami Mbhele hadde et innlegg og det var en samtale i etterkant.
2.april	Lunsj møte med Charge d'affaires og andre diplomater ved Den Sør Afrikanske Ambassade i Norge, Oslo Retur til Sør-Afrika.	Den Sør-Afrikanske Ambassade uttrykte sterkt ønske om kontakt med kirkelige organer i Norge som har besøk av representanter fra Sør-Afrika.

Vurdering:

Besøket av Nyami Mbhele fra Sør-Afrika har vært viktig og fruktbart som en del av KUIs opplysningsvirksomhet om nord/sør- og utviklingsspørsmål. Nyami Mbhele's erfaring som afrikansk kvinne, som lokalsamfunnsarbeider, som hiv/aids arbeider i Sør-Afrika, som aktiv kirkemedlem og menneskerettighetsaktivist i Sør-Afrika, har bidratt til å formidle og belyse sentrale utviklingsspørsmål. Hennes møte med mange medlemmer i Den norske kirke, både på lokalt, regionalt og sentralt nivå, har vært fruktbart med hensyn til å formidle brennbare utfordringer for kirker i Sør. Ikke minst har Nyami Mbhele's aktive deltakelse på gudstjenester og på kirkelige samlinger/møter synliggjort nærværet av kirken og kirkens utfordringer i Sør-Afrika inn i norsk kirkevirkelighet. Erfaringene fra besøket viser at "ansikt til ansikt" møter i opplysningsarbeidet om nord/sør- og utviklingsspørsmål, er av betydning. Kirkefolk i Norge får gjennom slike besøk et direkte møte med kirker i Sør.

Programmet var omfattende og mangfoldig der en rekke bispedømmer og distrikter/lokalsamfunn fikk et møte med Nyami Mbhele fra Sør-Afrika. Kirkens U-landsinformasjons daglige leder deltok på de fleste arrangement og besøk, og det ble da informert om Kirkens U-landsinformasjon virksomheter og tjeneste/ressurs til menighetene og bispedømmer. Besøket har i betydelig grad bidratt til en mer utadrettet informasjonsvirksomhet fra Kirkens U-landsinformasjons side, og det anbefales besøk og "ansikt til ansikt" møter fra ressurspersoner fra Sør i det videre opplysningsarbeid. Det kan bemerkes at besøket var noe omfattende med hensyn til program og lengde, noe som bør justeres ved evt. lignende tiltak. Det anbefales også et tettere samarbeid med relevante partnere som Kirkens Nødhjelp.

Oslo, mai 2003

Eimund Stangeland
Daglig leder KUI (vikar)

VURDERINGER AV ORGANISASJONENES INTERNETT SIDER

CARE

Det norske misjonsselskap

Det kongelige selskap for Norges vel

Fellesrådet for Afrika

FN-Sambandet

FOKUS

Framtiden i våre hender

Global

Internasjonal Reporter

Kirkens Nødhjelp

Kirkens U-landsinformasjon

Klipp og lim Media

Landsrådet for norske barne- og ungdomsorganisasjoner

Latin-Amerikagruppene i Norge

Nei til atomvåpen

Norsk Folkehjelp

Operasjon Dagsverk

Redd Barna

Regnskogsfondet

Senterpartiets studiefond

Stiftelsen Menneskerettighetshuset

Strømmestiftelsen

Studentenes og akademikernes internasjonale hjelpefond

TamilNet

UNICEF

Utviklingsfondet

GJENNOMGANG AV UD/NORADs
TILSKUDD TIL ORGANISASJONERS
OPPLYSNINGS- OG
INFORMASJONSVIRKSOMHET OM
INTERNASJONALE
UTVIKLINGSSPØRSMÅL

- Ole Christian Lagesen, leder
- Øyvind Johnsen
- Anne Hege Simonsen
- Erik Whist

Oslo, 27. august 2003

Kirkens U-landsinformasjon

<http://www.kui.no/>

KUI er kanskje den mest brukerorienterte og en av de beste sidene vi har vært inne på. Sidene er selvforklarende og gode å navigere i. Undermenyene er litt vanskelig å se – men når du først har funnet ut av dette går det veldig bra.

Forsiden har forskjellige nyheter, med fokus på sør, de er veldig flinke til å inkludere lenker til andre i sakene sine, og lenkesidene er bra. Sidene ser ikke ut til å bli oppdatert så ofte – men de er ikke nyhetsrettet så det gjør ikke så mye.

Liturgidatabasen er en av de kuleste praktiske verktøyene vi har vært borti. Som de ateister vi er kan vi ikke vurdere kvaliteten på produktet, men dette er en veldig god utnyttelse av nettet som medium.

Ikke mye å si her bortsett fra at dette er veldig bra.

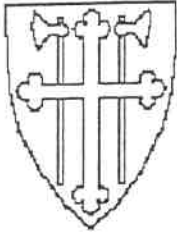
Kategori	Vurdering	Kommentar
Overordnet inntrykk	Veldig bra	
Menysystemer	Bra	
Søkefunksjon	Nei	Men finnes i liturgibasen
Interaktivitet	Nei	
Oppdateringer	Sjeldent	
Presentasjon på andre språk	Nei	
Info om prosjekter	Ikke relevant	
Info om land	Ikke relevant	
Info om organisasjon	Ja	
Info om partnere i sør	Ikke relevant	
Ekstern lenkeside	Ja	Gode

Konklusjon:

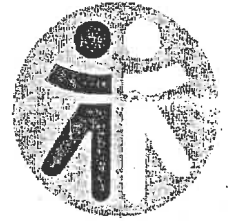
En av de mest brukerorienterte sidene.

Liturgidatabasen er en høydare.

Sali MKR 25/04.2



kirkens u-landsinformasjon
CHURCH OF NORWAY DEVELOPMENT
EDUCATION SERVICE



Direktoratet for utviklingssamarbeid/NORAD
Avd. for sivilt samfunn og næringsutvikling
Postboks 8034 Dep
0030 OSLO

Dato
29.09.2003

Vår ref.
EHE 02/94-25

Deres ref.

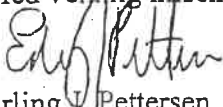
Deres dato

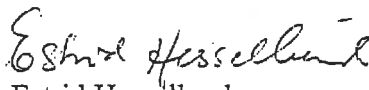
GLO- 2098 02/497 Virksomhetsplan og budsjett for 2004

Vedlagt oversendes virksomhetsplan og budsjett for år 2004 fra Kirkens U-landsinformasjon (KUI) på bakgrunn av kontraktbrev for informasjonsstøtten i 2002.

Vi står gjerne til tjeneste dersom NORAD har spørsmål til KUIs fremlagte virksomhetsplan og budsjett og ser frem til et godt videre samarbeid og dialog med NORAD i det kommende året.

Med vennlig hilsen


Erling J. Pettersen
Direktør
Kirkerådet for Den norske kirke


Estrid Hessellund
Daglig leder
Kirkens U-landsinformasjon

Postboks 5913 Majorstua
0308 Oslo
Underhaugsveien 15

Tlf: 22 93 27 50
Fax: 22 93 28 28

E-post: kui@kirken.no
E-post: estrid.hessellund@kirken.no
Internett: www.kui.no



**NORAD, AVDELINGEN FOR SIVILT SAMFUNN OG
NÆRINGSUTVIKLING**
SKJEMA FOR ÅRLIG VIRKSOMHETSPLAN FOR ORGANISASJONER MED
RAMMEAVTALE ETTER NORADS INFORMASJONSSTØTTEORDNING

1. INNLEDNING

Avtalenummer: GLO-2098 02/497
Søknadsår: 2004
Organisasjon: KIRKENS U-LANDSINFORMASJON (Kirkerådet)
Kontaktperson: Estrid Hessellund
Tlf.: 2293 2750 (direkte: 2293 2888)
E-post: estrid.hessellund@kirken.no

2. SATSINGSOMRÅDER OG BUDSJETT

I det følgende skal det kort gjøres rede for satsingsområder/hovedfokus og eventuelle endringer innenfor de ulike tiltakene (løpende og langsiktig opplysningsarbeid) det gis støtte til i henhold til inngått rammeavtale, samt budsjett. Det skal kun gis anslått samlet budsjett for hvert enkelt tiltak som summeres til samlet budsjett for virksomheten i overensstemmelse med inngått rammeavtale og innenfor en økonomisk ramme tilsvarende tildelingen for 2003. Eventuelle nye tiltak som ønskes finansiert gjennom rammeavtalen føres opp nedenfor og gjøres nærmere rede for under pkt. 3.

Tiltak	Kort beskrivelse av satsingsområder/hovedfokus innenfor de ulike tiltakene	Budsjett ¹
tiltak 1	2.1. www.kui.no Drift av nettsidene med oppdatering og produsering av relevant informasjon og ressursmaterieil. Kompetansebygging for den ansvarlige som skal drifte nettsidene. Drift inkludert konsulenthjelp og kurskr. 30.000 Andel lønnsmidler.....kr. 50.000	Kr. 80.000
tiltak 2	2.2. Global gudstjenesteliv Utvikle ressursmaterieil til bruk for markering av U-landssøndagen (19.søndag etter pinse) og freds- og menneskerettighetssøndagen (2.søndag i advent) samt videreutvikle ressursmaterieil til bruk for markeringer relatert til fred, rettferdighet, vern om skaperverket, samt markering av internasjonale merkedager som verdens aids-dag, den internasjonale kvinnedagen, FN-dagen, dagen mot vold etc. Arrangere verksteder/seminarer for kirkelige ansatte for å introdusere sang- og musikkmaterieil fra Sør som er blitt produsert av KUI med NORADs informasjonstøtte i 2000 og 2002. Materieilutvikling og distribusjon.....kr.30.000 Verksteder/seminarer.....kr. 20.000 Andel lønnsmidler..... kr. 30.000	80.000

¹ Antatte kostnader ved tiltaket som skal dekkes gjennom rammeavtalen (info) med NORAD.

<i>Tiltak 3</i>	2.3 Vennskapsmenigheter I samarbeid med vennskapsmenigheter, utarbeide materiell som sammenfatter erfaringer og deler inspirasjon for internasjonalt solidaritets- og vennskapssamarbeid. Materiell produksjon.....kr. 40.000 Andel lønnsmidler.....kr. 20.000	<i>Kr 60.000</i>
<i>Tiltak 4</i>	2.4. Kulturmøter og besøk fra Sør. Tilrettelegge for kontakt og besøk fra Sør til norsk kirke- og menighetsliv, samt besøk fra Sør til andre grupper som skoler, utdanningsinstitusjoner etc. Arrangere "kontekstuel salmeverksted" med partnere fra Sør. Reise- og oppholdsutgifter relatert til besøk fra Sør..... kr. 40.000 Seminarutgifter..... kr. 20.000 Bruk av musikere fra Sør som bor i Norge.....kr. 10.000 Andel lønnsmidler.....kr.40.000	<i>Kr 110.000.</i>
<i>Tiltak 5</i>	2.5. Prosjekt "Menighetspedagogikk og kulturformidling" <i>UTGÅR i henhold til anbefaling fra NORAD</i>	
<i>Tiltak 6</i>	2.6. Tiår mot vold: Bygg freden ! I samarbeid med nettverket "Tiåret mot vold" og andre, bidra til arrangementer og seminarer med fokus på arbeidet mot vold, freds- og forsoningsarbeid, og at dette tema belyses i et nord-sør perspektiv. I samarbeid med sekretariatet for Tiåret mot vold, videreutvikle ressursmateriell som kan brukes for å markere den internasjonale dagen mot vold 25.november. Seminarer, arrangementer, samt reiseutgifter etc..... ..kr. 20.000 Utvikling av ressursmateriell.....kr 10.000 Andel lønnsmidler.....kr. 20.000	<i>Kr.50.000</i>
<i>Tiltak 7</i>	2.7. Forbruk og rettferd I samarbeid med Nettverk for miljø og rettferd, bispedømmer, og lokale menigheter og andre, bidra til ulike arrangementer og seminarer der forbruk- og rettferd blir satt på dagsorden. I samarbeid med aktuelle parter, markedsføre konkrete tiltak som for eksempel Max Havelaar, Initiativ for Etisk Handel og andre initiativ relatert til temaet Økonomisk Rettferdighet. Seminarer, reiseutgifter.....kr. 40.000 Andel lønnsmidler..... kr. 20.000	<i>Kr. 60.000</i>
<i>Tiltak 8</i>	2.8. Kunnskap om Nord/Sør-spørsmål Holde nettsidene www.kui.no oppdatert om aktuelle nord-sør og globale utfordringer i relasjon til FNs millenniums-mål og Kirkenes millenniums-mål (2015). Bidra til utvikling, utarbeidelse og utgivelse av studiemateriell/kunnskapsmateriell, spesielt med fokus på oppfølging av Kirkemøtets sak om "HIV/AIDS – utfordringer for Den norske Kirke" (KM 2003) Honorar til skribenter.....kr. 15.000 Andels lønnsmidler.....kr. 25.000	<i>Kr. 40.000</i>
<i>Tiltak 9</i>	2.9. Prosjektstøtte (økonomisk støtte på bakgrunn av søknader fra menigheter) Årlig tilby et visst beløp til lokale informasjonstiltak/opplysningsarbeid til menigheter, fordelt etter søknad. Prosjektstøtte til lokale informasjonstiltak.....kr.70.000	<i>Kr. 70.000</i>

<i>Tiltak 10</i>	<p>2.10. Kirkelig refleksjon om nord/sør spørsmål Inspirere til refleksjon gjennom kontaktmøter, samarbeid/deltakelse om seminarer og arrangementer, foredragsvirksomhet etc. Et konkret tiltak er oppstart av et samarbeid med Den norske kirkes kateketforening, IKO og andre aktører, for utarbeidelse av studiemateriell som formidler pedagogiske metoder fra Sør, samt ny teologisk og samfunnsetisk tenking fra søsterkirker i Sør. Det er et ønske at kunnskap om pedagogiske metoder fra søsterkirker i Sør blant annet kan gi bidra til utvikling av et tydelig og bredt nord/sør-perspektiv i det nye trosopplæringsprogrammet og i barne- og ungdomsarbeidet i Den norske kirke. Begynnende utvikling av et pedagogisk ressursmaterieell.... ..kr. 10.000 Seminarer/arrangementer, reisutgifter etc.....kr. 10.000 Andel lønnsmidler.....kr. 15.000</p>	<i>Kr.35.000</i>
<i>Tiltak 11</i>	<p>2.11. Kompetanseheving Kompetanseheving for den ansatte og de tillitsvalgte i KUI gjennom deltakelse på kurs-, seminarer og konferanser. Utfordringene fra rapporten i Sør-evalueringen av RORG-nettverket (2003) videreføres i KUI Kurs- reiseutgifter, etc.kr. 15.000</p>	<i>Kr.15.000</i>
<i>Tiltak 12</i>	<p>2.12. Internasjonale spørsmål i kirkelig utdanning Holde kontakt med utdanningsinstitusjonene og særlig tilby inviterte ressurspersoner fra Sør som KUI er vertskap for, til å bidra i undervisningssammenheng. Videreutvikle hvordan KUI best kan bidra som pådriver for økt fokus på nord-sør og utviklingsspørsmål i kirkelig utdanning. Videreutvikling av dette tiltak.....kr 15.000 Reiseutgifter etc.....kr. 5.000 Andel lønnsmidler.....kr.10.000</p>	<i>Kr.30.000</i>
<i>Tiltak 13</i>	<p>2.13. Nettverk Aktiv deltakelse i samarbeid og koordinering av nord/sør-informasjonstiltak med kirkelige samarbeidspartnere i Norge og i Norden, samt innen RORG-nettverket. KUIs daglig leder, prosjektkomiteéns medlemmer og frivillige deltar på møter og konferanser. Reiseutgifter, seminarer etc.....kr. 10.000</p>	<i>Kr.10.000</i>
Samlet tiltaksbudsjett		<i>Kr.650.000,-</i>

INNTEKTER:

KUIs inntektskilder	Forventet inntekter
NORADs informasjonsstøtteordning i henhold til gjeldende rammeavtale	Kr. 1.000.000,-
Inntekter for salg av KUI materiell	Kr. 15.000,-
Totale inntekter:	Kr. 1.015.000,-

3. NYE TILTAK

I det følgende skal det gjøres nærmere rede for eventuelle nye tiltak som ønskes finansiert gjennom rammeavtalen, utover de tiltak for løpende og langsiktig opplysningsarbeid som allerede er nedfelt i avtalen. Det skal oppgis tiltaksnummer i henhold til oversikten under pkt. 2 ovenfor.

KUI har ikke planer om ytterligere tiltak. Virksomhetsplanen for 2004 følger de tiltak for løpende og langsiktig opplysningsarbeid som er nedfelt i strategiplanen 2003-2006.

4. LØNN OG ADMINISTRASJON

Dersom organisasjonen gjennom rammeavtalen med NORAD mottar støtte til lønn og administrasjon skal det her gjøres rede for eventuelle endringer i forutsetningene for støtten.

Kirkens U-landsinformasjon har en ansatt på fulltid som i betydelig grad gjennomfører de ulike tiltak/virksomheter nevnt i punkt 2 "satsingsområder og budsjett". Budsjettoversikten over tiltak/virksomheter synliggjør andel lønnsutgifter for gjennomføring av aktuelle tiltak og virksomheter.

Slik Kirkens U-landsinformasjon har tolket punkt 2.3 i rammeavtalen om informasjonsstøtte, samt punkt 1 om tilsagn om støtte for 2003, så er det gitt kr.350.000,- til delvis dekning av lønn og administrasjon for det løpende opplysningsarbeidet.

I tillegg har KUI budsjettet med et beløp på til sammen kr. 220 000,- for lønnskostnader fra tiltaksbudsjettet for gjennomføring av planlagte tiltak som nevnt i det følgende.

<i>Tiltak 1:</i> Drift av nettsidene www.kui.no	Andel lønn: kr. 50.000
<i>Tiltak 2:</i> Utvikle ressursmaterieil til bruk for markering av U-landssøndag og Freds-og menneskerettighetssøndag etc.	Andel lønn: kr.30.000
<i>Tiltak 3</i> Utarbeidelse av ressursmaterieil til bruk i arbeidet med utvikling av vennskapskontakter/vennskapsmenigheter	Andel lønn: kr. 20.000
<i>Tiltak 4</i> Planlegge og gjennomføre kulturmøter og besøk fra Sør	Andel lønn: kr.20.000
<i>Tiltak 6</i> Planlegge, gjennomføre seminarer og utarbeidelse av ressursmaterieil for arbeidet med tiåret mot vold, freds-og forsoningsarbeid.	Andel lønn: kr. 20.000
<i>Tiltak 7</i> Deltakelse og arbeid med kirkens satsing på forbruk og rettferd.	Andel lønn: kr. 20.000
<i>Tiltak 8</i> Arbeid med utvikling, utarbeidelse og utgivelse av ressursmaterieil med fokus på nord/sør spørsmål.	Andel lønn: kr.25.000
<i>Tiltak 10</i> Deltakelse og arbeid med tiltak for å fremme kirkelig refleksjon om nord/sør spørsmål.	Andel lønn: kr. 25.000
<i>Tiltak 12</i> Arbeid med videreutvikling av tiltaket om KUIs bidrag for internasjonale spørsmål i kirkelig utdanning.	Andel lønn: kr. 10.000
Total andel lønn knyttet til gjennomføring av tiltak.	kr. 220.000,-

5. EVALUERINGER

I det følgende skal det kort gjøres rede for planlagte selvevalueringer (jmf. retningslinjenes pkt. 8) og andre evalueringer av organisasjonens opplysningsarbeid.

KUI gjennomfører en løpende selvevaluering av sin virksomhet og vil også i 2004 ha en generell selvevaluering av alle tiltak som er nevnt i punkt 2, satsningsområder og budsjett.

Særlig vil følgende evaluering av enkelttiltak gjennomføres.

- a) Evaluering 1: Tiltak 2.1. KUIs nettside vil bli selvevaluert med hensyn til brukerhyppighet og relevans som ressursnettside for aktuelle brukere.

Videre vil KUI arbeide med implementeringen av de mange synspunkter og råd som er kommet frem i Sør-evalueringen av RORG-organisasjonene og RORG-nettverket som ble gjennomført i 2002 og 2003.

**NORAD**DIREKTORATET FOR
UTVIKLINGSSAMARBEID
NORWEGIAN AGENCY FOR
DEVELOPMENT COOPERATION

KIRKERÅDET MELLOMKIRKELIG RÅD SAMISK KIRKERÅD	
26 FEB. 2004	
Til:	EH
J.nr.:	03/103-10
Arkiv nr.:	013/9-3

Sale MKR 25/04.2

Kirkens u-landsinformasjon
Postboks 5913 Majorstuen
0308 OSLO

Arkivkode: 822.1 GLO-2098

File no.:

J.nr.: 03/103-10

Deres/Dykkar ref.: EHE 02/94-25

Arkiv nr.: 013/9-3

Your ref.:

Vår ref.: 200303796-5

Our ref.:

Vår saksbeh.: RES/RES SOL/LNO

Enquiries:

Dato: 24.02.2004

Date:

GLO-2098 Informasjonsstøtte rammeavtale - tilsagnsbrev for 2004

Avtalenummer: GLO-02/497.

Vennligst merk all korrespondanse med avtalenummer og -navn.

Det vises til årlig søknad om informasjonsstøtte datert 29.09.03.

1. Tilsagn for år 2004

NORAD har besluttet å innvilge søknaden med inntil NOK 1.000.000.-

Avtale- nummer	Avtalenavn	Innvilget støtte 2004	Tidsramme
GLO-02/497	Informasjonsstøtte	NOK 650.000,-	2003 – 2006
	Lønn- og administrasjon	NOK 350.000,-	
Sum tilsagn		NOK 1.000.000,-	

- 1.1 Dette brev, sammen med deres skriftlige bekreftelse på at nedenstående betingelser aksepteres, utgjør en kontrakt mellom NORAD og organisasjonen om tilskudd. Slik bekreftelse gis ved påtegning på vedlagte eksemplar av dette brev som deretter returneres NORAD.
- 1.2 Støtte utover 2004 er avhengig av Stortingets bevilgninger, samt prosjektets fremdrift i henhold til inngått rammeavtale og faglige vurderinger basert på årsrapport for tildelte midler og årlig virksomhetsplan. Endelig tilskudd fastsettes i årlig tilsagnsbrev.
- 1.3 Ordningen tar i henhold til retningslinjene for NORADs informasjonsstøtteordning til norske frivillige organisasjoner, godkjent i april 2001, primært sikte på å støtte løpende og langsiktig opplysningsarbeid.

2. Rammeavtale/årlig støtte

- 2.1 Basert på NORADs behandling av organisasjonenes søknad om rammeavtale i 2003 for perioden 2003 – 2006 omfatter denne rammeavtalen støtte til tiltak knyttet til løpende og langsiktig opplysningsarbeid som var omtalt i fjorårets vedlegg til organisasjonens søknad.

- 2.2 I lys av tildelt støtte forutsetter NORAD at hovedtyngden av midlene benyttes til de tiltakene som er mest sentrale i forhold til støtteordningens intensjon og i henhold til deres søknad for 2004.
- 2.3 Rammeavtalen omfatter også støtte til lønn og administrasjon som er nødvendig for å drive det løpende opplysningsarbeidet (pkt. 2.1 og 2.2). Det anbefales at støtten benyttes til å dekke deler av informasjonsstillingen samt administrative kostnader. Støtten videreføres på samme nivå som i 2003.

3. Særskilte vilkår

- 3.1 Tilsagnet gjelder for kalenderåret 2004.
- 3.2 Med mindre det foreligger spesielle oppfølgingspunkter skal tildelingen benyttes i tråd med det budsjett og den fremdriftsplan som er nedfelt i den årlige søknaden. Organisasjonen forplikter seg til å følge opp spesielle oppfølgingspunkter (se pkt 6). Når NORAD anmoder om det, skal revidert budsjett fremlegges for og godkjennes av NORAD før denne kontrakt er gyldig. Første utbetaling foretas når dette er godkjent.
- 3.3 Utbetaling foretas på anmodning så snart tilsagnsbrevet er påført kontonummer og undertegnet av begge parter. Ved første utbetaling vil det maksimalt bli utbetalt 50% av tilsagnsbeløpet.
- 3.4 Tilsagnet faller bort om NORAD ikke mottar anmodning om første utbetaling innen 6 måneder fra dags dato. Frist for å anmode om siste utbetaling er 1. oktober. Eventuelle ubrukte midler i 2003 vil bli avregnet/trukket i siste utbetaling i 2004.

4. Vilkår knyttet til bruken av midlene

- 4.1 Tilskudd fra NORAD skal settes *på egen rentebærende konto*. Dersom opptjente renter overstiger kr 100,-, skal beløpet tilbakeføres NORAD *innen 31. januar påfølgende år*. NORAD krever skriftlig beskjed om forholdet og en kontoutskrift som tydelig viser det opptjente rentebeløpet. En slik melding skal sendes NORAD uavhengig av om organisasjonen tilbakefører opptjente renter eller ikke.
- 4.2 Midler utbetalt av NORAD i 2004, som ikke er benyttet ved utløpet av 2004, avregnes mot eventuelt tilsagn for 2005 og omfattes av regnskapet for 2005.
- 4.3 Informasjonstiltakene skal være relatert til generell nord/sør-informasjon og *kan ikke* anvendes til rendyrket prosjektinformasjon, fundraising eller lobbyvirksomhet.
- 4.4 Organisasjonen er forpliktet til å opplyse om at det enkelte informasjonstiltak og egne publikasjoner er muliggjort med støtte fra NORAD.
- 4.5 Ingen organisasjon får normalt utbetalt støtte til nye tiltak før alle forvaltningsmessige vilkår er tilfredsstillende oppfylt når det gjelder foregående års informasjonsstøtte.
- 4.6 NORAD kan kreve at organisasjonen gjennomfører minst én selvevaluering av ett av de tiltakene det er gitt støtte til.

5. Rapportering

- 5.1 Revidert regnskap for foregående kalenderår sendes NORAD senest 31. mai påfølgende år. Revisjonsberetning skal medfølge regnskapsoversikten. Revisjonen skal gjennomføres og rapporteres i henhold til "Skjema for revisorberetning" utarbeidet av NORAD. Regnskapet skal være revidert av ekstern registrert eller statsautorisert revisor. Organisasjonen plikter å informere NORAD om hvem som til en hver tid er dens revisor.
- 5.2 Sammen med revidert regnskap skal organisasjonen, senest 31. mai sende NORAD årsrapport for foregående år på skjema utarbeidet av NORAD.
- 5.3 Organisasjonen er ansvarlig overfor NORAD for at avtalens forpliktelser oppfylles. Forsinket/og eller mangelfull rapportering er brudd på avtalebetingelsene og vil medføre at tilsagn om støtte blir holdt tilbake.
- 5.4 Organisasjonen plikter å oppbevare de regnskapsdata og den dokumentasjon som ligger til grunn for tilsagnet i 10 år. NORAD og Riksrevisjonen forbeholdes adgang til på et hvilket som helst tidspunkt å iverksette kontroll med at tilskuddet nyttes etter forutsetningene.

6. Oppfølgingspunkter

Ingen.


7. Oppsigelse - opphør

NORAD kan kreve hele eller deler av tilsagnet tilbakebetalt dersom betingelsene for tilsagnet brytes eller vilkår for tilsagnet på annen måte faller bort. Avtalen kan sies opp av begge parter med seks måneders skriftlig varsel i henhold til retningslinjene for NORADs informasjonsstøtteordning, pkt. 9.1.

8. Klage

Vårt vedtak kan påklages Utenriksdepartementet i henhold til bestemmelsen i forvaltningslovens kap VI. Klagen må framsettes skriftlig for NORAD innen 3 uker fra det tidspunkt denne underretning er mottatt. Organisasjonen har krav på innsyn i sakens dokumenter i henhold til forvaltningslovens §§ 18-19. Klagen bes begrunnet i forhold til den informasjon NORAD har gitt i forbindelse med tilsagnet.

Oslo, dato.....

for 
Tore Toreng
avdelingsdirektør
NORAD


Lillian Nordal

Ovennevnte aksepteres

Sted, dato... Oslo ... 1. mars 2004

Jan Fylkes Tved

Leder
Organisasjon , General sekretær
Meilom virksomhet, Bid

Estne Hesselund

Daglig leder KVI

Kontonummer: 16 02.54 18 615